



Skaidrumo

ataskaita

2017

AGATA skaidrumo ataskaita 2017

AGATA struktūra ir valdymas	6
AGATA 2017 m. veiklos ataskaita	8
Finansinė informacija	10
2017 m. surinktas atlyginimas	10
2017 m. paskirstytas ir išmokėtas atlyginimas	11
2017 m. AGATA atstovaujамų subjektų skaičius	11
Kompensacinio atlyginimo surinkimas ir paskirstymas	12
2017 m. AGATA veiklos sąnaudos	14

Neišmokėtas atlyginimas	15
Užsienio organizacijų informacija	16
Specialioji ataskaita: AGATA kultūrinė, švietimo ir kt. veikla	18
2017 m. AGATA kultūrinės, švietimo ir kt. paslaugos nariams	19
2017 m. AGATA kultūrinės, švietimo ir kt. veiklos finansavimas ir išlaidos	21
Nepriklausomo auditoriaus išvada	22
Finansinė ataskaita	25



Rimantas Bagdzevičius

AGATA Tarybos pirmininkas

AGATAI - 19-a. Visus tuos metus buvome klausinėjami tiesiogiai ir neakivaizdžiai - kokia gi tos muzikos ir žodžių nauda ir vertė? Ir iš tiesų - ar tik šios minutės šlovė, pasisiekimas, pinigai ar kultūros, savivokos, tapatybės dalis? AGATOS metai įrodo - be atsakomybės, kitų ir savo paties pagarbos kuriančiam, susikalbėti sunku.

Žengiant į AGATOS dvidešimtmetį derėtų palinkėti garbingų siekių, visiems naudingų darbų. Girdėti ne tik savo, bet ir kitų muziką, klausyti ne tik kitų, bet ir savo sąžinės balso.

Jei norime būti girdimi ir reikalingi - auginkime nevienadienę vertę ir naudą. Padedami tetos AGATOS.

Birbininkas

*rašyta Vilniuje du tūkstančiai aštuonioliktais
Viešpaties metais*



Agnė Begetė

AGATA direktorė

Kitais metais AGATA švęs 20-metį. Visus šiuos metus pagrindine ir svarbiausia veikla išlieka užtikrinimas, kad už naudojamą muziką visada būtų atlyginta ir kad šis atlygis atlikėjams bei leidėjams būtų paskirstytas kuo tiksliau ir efektyviau. Toliau atsakingai vykdome būtent mums Kultūros ministerijos pavestą svarbią funkciją – surinkti atlygį už kompiuterius, telefonus ir kt. išmaniuosius įrenginius, bei paskirstyti jį tiek savo nariams - muzikantams, aktoriams, muzikos leidėjams, tiek kitoms Lietuvoje veikiančioms asociacijoms. Pasiektas 5 mln. Eurų rezultatas kalba už save.

Prieš 20 metų pradėjome įtikinėti Lietuvos verslininkus, kad muzikos naudojimas versle nėra nemokamas. Prieš 10 metų pradėjome šviesti gyventojus, kad muzika yra ne tik talento, bet ir didelių finansinių investicijų rezultatas. Prieš 5 metus pradėjome aktyvų dialogą su nariais, patardami tiek kasdienėje veikloje, tiek vienydami ir kurdami papildomus įrankius muzikinei veiklai aktyvinti.

Sukūrėme Muzikos salę - vienintelis toks muzikos reiškinyms mūsų regione.

Sukūrėme Pakartot - vienintelė platforma, kurioje surinkta visa LT muzika. Esame pirmoji organizacija Europoje, kuri surinko ir sukūrė tokio tipo platformą.

Nemokamai teikiame teisinę pagalbą savo nariams.

Palankiausiomis sąlygomis keliame kūrinius į tarptautines muzikos platformas.

Nesustojame. Priešakyje – daug neatsakytų klausimų: kodėl muzikai TV eteryje reikalinga kolektyvinė AGATA licencija, o štai internetinio puslapio skaitmeninė televizija turi rūpintis daugybe licencijų iš kiekvieno teisių turėtojo, ir dažnai licencijų apskritai neturi? Kaip geriausiai išnaudoti mūsų mažos, bet ryškios ir aktyvios rinkos privalumus, kylantį senų tradicijų šalių susidomėjimą ja? Kokį produktą pardavinės muzikantas po 10 metų vyksiančioje Muzikos salėje? Mes turime privilegiją ir atsakomybę žvelgdami į ateitį kurti naujus licencijavimo modelius ir atlyginti kūrėjams ne tik dabar, bet ir ateityje.

Noriu padėkoti jaunatviškam ir iššūkių nebijančiam AGATA kolektyvui, kurie ne tik atsakingai ir tiksliai suvedinėja informaciją, sudarinėja sutartis, bet dar ir nuoširdžiai serga už muzikinę bendruomenę bei patys yra muzikos fanai.

Ačiū Tarybos nariams, esamiems, buvusiems ir būsimiems, kurie nebijo naujovių ir siekia maksimalių tikslų.

Ačiū Ekspertų komisijai, kurie noriai dalinosi savo sukaupta ilgamete patirtimi ir patarimais su darbuotojais.

Ir ačiū Jums nariai, kad savo finansinius ir teisinius klausimus patikite mums.

AGATA struktūra ir valdymas

Stebėtojų komisija

vykdo priežiūrą (nuo 2018 m.)

Narių išrinkta AGATA Taryba

sprendžia einamuosius
klausimus

Kiekvienas AGATA narys

Visuotiniame narių susirinkime (VNS)
sprendžia svarbiausius klausimus

Administracija

įgyvendina VNS ir Tarybos
sprendimus

AGATA taryba, formavusi ir vykdžiusi AGATA veiklos politiką 2017 m.:

Rimantas Bagdzevičius

Antanas Fokas

Andrius Kulikauskas

Vytautas Lebednykas

Justas Mamontovas

Veronika Povilionienė

Rokas Radzevičius

Remigijus Rančys

Laurynas Šarkinas

Aras Žvirblys

Lietuvos gretutinių teisių asociacija (AGATA) yra savo narių įsteigta ir jų pačių valdoma asociacija. Sprendimus AGATA-oje priima patys nariai.

Aukščiausias AGATA valdymo organas yra Visuotinis narių susirinkimas (toliau - VNS), kuriame balsuoti gali visi AGATA nariai.

VNS 4 metų kadencijai išrenkama AGATA taryba (toliau - Taryba), kurią sudaro 5 atlikėjų ir 5 fonogramų gamintojų atstovai. Taryba priima svarbiausius AGATA veiklos sprendimus, formuoja AGATA veiklos prioritetus.

VNS ir Tarybos nutarimus įgyvendina AGATA administracija. Administracijos struktūrą tvirtina Taryba, administracijai vadovauja AGATA direktorius.

- 2017 m. pradžioje AGATA administracijoje dirbo 28 darbuotojai, pabaigoje 25 (įskaitant 3 darbuotojus vaiko priežiūros atostogose).
- Tarybos nariams per 2017 m. išmokėta 4.277 Eur atlyginimo už darbą Taryboje ir 68.910,33 Eur bendra tvarka AGATA kolektyviai administruojamo atlyginimo už jų įrašų panaudojimą.
- Subjektai, kuriuos tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies valdo ar kontroliuoja AGATA: **NĖRA.**

AGATA 2017 m. veiklos ataskaita

2017 m. AGATA tęsė veiklą dviem kryptimis:

I.

Surenkamas, paskirstomas ir išmokamas **atlyginimas** už muzikos viešą panaudojimą (transliavimą, retransliavimą, muzikinį foną komercinėse erdvėse, panaudojimą internete) bei kompensacinis atlyginimas už muzikos ir audiovizualinių kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais (toliau - Kompensacinis atlyginimas).

II.

Kultūrinė veikla. Projektai ir paslaugos AGATA nariams, siekiant sudaryti kuo geresnes sąlygas jų muzikos sklaidai.

Administruojamos teisės

AGATA kolektyviai administruoja atlikėjų ir fonogramų gamintojų teises.

Kolektyviai administruojamos sritys: transliavimas, retransliavimas, kt. viešas paskelbimas, fonogramų padarymas viešai prieinamomis, Kompensacinis atlyginimas.

- 2017 m. pradėtos administruoti naujos teisės: **NĖRA**
- Teisės, kurių administravimas nutrauktas 2017 m.: **NĖRA**
- AGATA narių skaičius 2017 m. pabaigoje: **7468**
- Atstovaujamos užsienio valstybių organizacijos: **34**

Atlyginimo surinkimas

Suakaupta ilgametė darbuotojų patirtis, optimizuoti darbo procesai ir sėkminga svarbių derybų baigtis lėmė augančius atlyginimo surinkimo rodiklius.

2017 m. sudarėme ir atnaujinome 27% daugiau sutarčių ir naujų sutarčių priedų (1014 vnt).

Už muzikos panaudojimą surinkome 2.538.777 Eur (2016 m. - 2.382.291 Eur, 7% augimas). Didžiausios įtakos augimui turėjo padidėjusios pajamos iš transliavimo, tuo tarpu dėl intensyvios kovos su neatstovaujamos muzikos tiekėjais ir jų skleidžiamos klaidinančios informacijos apie teikiamų pigesnių licencijų apimtį ir kt. sąlygas viešas paskelbimas išlieka sudėtingiausia surinkimo sritimi.

- Atsisakymo suteikti licencijas atvejai **NĖRA**
- Informacija apie narių savarankiškai suteiktas licencijas **NĖRA**

Nepaisant įstatyme sumažintų Kompensacinio atlyginimo tarifų, 2017 m. surinkta daugiau nei 5 mln. Eur Kompensacinio atlyginimo (2016 m. - 3.637.374, 43% augimas). Tokius rezultatus lėmė sėkminga derybų baigtis su vienu iš didžiausių rinkos dalyvių, stabiliai augantys pardavimai, ir per penkerius metus suakaupta darbo patirtis, kurią specialistai efektyviai pritaiko praktikoje. Atkreipiame dėmesį, kad įgyvendinant audito rekomendacijas 2018 m. apmokėtos sąskaitos bus perkeltos į 2018 m. paskirstymą (žr. finansinę informaciją 18 psl.)

Atlyginimo paskirstymas ir išmokėjimas AGATA nariams

2017 m. ypač daug dėmesio skyrėme skatinimui laiku registruoti įrašus, nežinomų/neatpažintų narių paieškai bei išmokėjimams iš Nežinomų/Neatpažintų subjektų atlyginimo rezervo. Skyrę daugiau dėmesio šiems klausimams išmokėjome 35% daugiau atlyginimo nei 2016 m., užregistravome per 7 tūkst. įrašų, prie AGATA prisijungė 615 atlikėjų ir fonogramų gamintojų.

Kultūrinė veikla ir papildomos paslaugos nariams

AGATA narių apklausa liudija apie narių poreikį iš AGATA gauti ne tik kolektyviai administruojamą atlyginimą, bet ir kitų paslaugų, kuriomis gerinamos jų kūrybinės veiklos sąlygos. Aktualiausios AGATA paslaugos narių apklausų duomenimis yra pirminės teisinės konsultacijos, muzikos kėlimas iš interneto platformos Pakartot.lt į tarptautines interneto platformas, Muzikos salė, tad joms skiriame daugiausia dėmesio.

Finansinė informacija

2017 m. surinktas atlyginimas (pagal išrašytas PVM sąskaitas faktūras)

Transliavimas TV	836.498
Retransliavimas	406.533
Transliavimas RS	256.958
Viešas paskelbimas	996.073
Kt. viešas panaudojimas	38.020
Kitos (delspinigiai, palūkanos, pagal taikos sut.)	4.695
Iš viso:	2.538.777

Teismo procesai

2017 m. baigėsi reikšmingas teisminis ginčas tarp AGATA ir mobiliųjų telefonų pardavėjų „Huawei technologies“ (Vilnius) dėl Kompensacinio atlyginimo sumokėjimo. Ginčas baigtas taikos sutartimi, kuri užtikrins ATGTĮ nuostatų dėl Kompensacinio atlyginimo įgyvendinimą.

Tęsiasi teisminiai ginčai su AB „Telia Lietuva“ bei AS „TV Play Baltic“ („Viasat“) dėl teisingo atlyginimo už fonogramų ar jų kopijų panaudojimą retransliavimui sumokėjimo.

2017 m. paskirstytas ir išmokėtas atlyginimas

	PASKIRSTYMAS		IŠMOKĖJIMAS
	Paskirstyta	Išmokėta už 2016 m.	Išmokėta už ankstesnius laikotarpius
Viešas paskelbimas	938.849	280.360	242.602
Transliavimas TV	656.764	333.573	303.647
Retransliavimas	380.324	197.856	
Transliavimas RS	274.455	46.042	
Kt. viešas panaudojimas	27.243	16.292	5.265
Kompensacinis atlyginimas	1.445.153	641.638	472.558
Iš viso:	3.722.788	1.515.761	1.024.072

- Atlyginimas už fonogramų transliavimą, retransliavimą, kt. viešą paskelbimą bei padarymą viešai prieinamomis paskirstomas ir išmokamas 2 kartus per metus;
- Vadovaujantis ATGTĮ Kompensacinis atlyginimas paskirstomas ir išmokamas 1 kartą per metus.

2017 m. AGATA atstovaujamų subjektų skaičius

Atlikėjai		Fonogramų gamintojai	
Individualūs	Kolektyvai	Fiziniai asmenys	Juridiniai asmenys
4305	83 (2801 individualus atlikėjas)	259	103
Iš viso:	7106	362	

7468

Narių skaičiaus pokytis 2017 m.

+ 494 (nauji nariai)	+ 121 (nauji nariai)
- 6 (pasitraukė/nutrūko sutartys)	- 1 (pasitraukė/nutrūko sutartis)

2017 m. Kompensacinio atlyginimo surinkimas ir paskirstymas

Kompensacinio atlyginimo surinkimas

Perkelta iš ankstesnio laikotarpio	263.195,76
2017-03-01-2017-12-31 d. išrašyti mokėjimų pranešimai (sąskaitos)	3.219.502,93
2018 m. sausio-vasario mėnesiais išrašyti mokėjimų pranešimai (sąskaitos) už 2017 m.	1.998.212,76
Sugrąžintas atlyginimas	163.348,38
Pajamos (pagal išrašytus mokėjimų pranešimus)	5.054.367,31
Iš viso neapmokėtos sąskaitos	2.138.032,41
Faktinės įplaukos	3.179.530,66
Banko palūkanos	0,00
Iš viso suma paskirstymui	3.179.530,66
25% Kultūros ministerijos programoms	794.882,67
Atskaitymai, padengti faktines atlyginimo surinkimo, mokėjimo ir grąžinimo sąnaudas	72.288,00
Galutinė teisių turėtojams tenkanti suma paskirstymui po atskaitymų	2.312.360,00

Kompensacinio atlyginimo paskirstymas teisių turėtojams vadovaujantis visuomenės tyrimo duomenimis

Bendra suma už garso ir audiovizualines laikmenas ir įrenginius		2.312.360,00
Už garso laikmenas ir įrenginius surinktų sumų paskirstymas		1.358.498,65
1/3 autoriams	(LATGA)	452.832,88
1/3 muzikos atlikėjams	(AGATA)	452.832,88
1/3 fonogramų gamintojams	(AGATA)	452.832,88
Už audiovizualines laikmenas ir įrenginius surinktų sumų paskirstymas		953.861,35
1/3 autoriams	(LATGA, AVAKA)	317.953,78
1/3 aktoriams	(AGATA)	317.953,78
1/3 audiovizualinių kūrinių gamintojams	(AVAKA)	317.953,78
AGATA atstovaujamiems muzikos atlikėjams, fonogramų gamintojams bei aktoriams tenkanti suma		1.223.619,55

- Teisės aktai, reglamentuojantys Kompensacinio atlyginimo paskirstymą:

ATGTĮ, Vyriausybės nutarimu patvirtintas Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašas bei Kultūros ministro įsakymas dėl kolektyvinio administravimo asociacijų, atsakingų už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimo asmeniniais tikslais administravimą, paskyrimo.

2017 m. AGATA veiklos sąnaudos

Administraciniai atskaitymai

Administruojamos teisės	VNS skirta administravimui		Faktinės išlaidos	Likutis
Transliavimas TV	23%	192.394	191.391	1.003
Retransliavimas	23%	93.503	93.016	487
Transliavimas RS	23%	59.100	58.792	308
Viešas paskelbimas	23%	229.097	227.903	1.194
Kt. viešas panaudojimas	23%	8.745	8.699	46
Kitos	23%	1.080	1.074	6
Kompensacinio atlyginimo surinkimas	pagal sąmatą		59.742	0
Kompensacinio atlyginimo paskirstymas AGATA nariams	9%	96.380	95.878	502
Iš viso:	Faktiniai bendri atskaitymai 19,3%		740.041	736.495

- AGATA funkcijoms vykdyti reikalingos sąnaudos finansuojamos VNS skiriamais administraciniais atskaitymais. Jų dydį kasmet nustato ir tvirtina VNS.
- AGATA administravimo išlaidos apskaitomos neišskiriant tiesioginių ir netiesioginių administravimo išlaidų ir neskaidant išlaidų pagal administruojamas sritis. Tokį metodą sąlygoja AGATA administracijos darbo organizavimo specifika: administracijos specialistų funkcijų universalumas ir daugialypumas bei persidengimas administruojant skirtingas sritis.

Kitos administracinio pobūdžio sąnaudos	Pajamos	Išlaidos	Likutis
Neatgauto bankrutavusio Snoro banko indėlio suma (2017-05-10 VNS nutarimu nurašyta iš nepaskirstytų lėšų)	469.849	469.849	0
Kultūrinė, švietimo ir kt. veikla (tikslinis finansavimas, žr. Specialiąją ataskaitą 18 psl.)	192.569	192.569	0

Administravimo sąnaudų pobūdis	Išlaidų suma
Darbo užmokestis ir kitos susijusios išlaidos	330.704
Mokesčiai ir draudimas:	132.880
SODRA 102.853	Draudimas - 15.167
	Narystės ir kiti mokesčiai - 14.860
Atlyginimas Tarybos nariams už darbą Taryboje	4.277
Paslaugos (auditas, teisinės paslaugos, skolų išieškojimas, komandiruotės, telekomunikacijos ir kt.)	80.672
Turto nusidėvėjimas	46.278
Pastato ir turto išlaikymas	69.340
Abejotinų skolų rezervas	12.602
Kompensacinio atlyginimo surinkimo išlaidos (pagal sąmatą)	59.742
Iš viso:	736.495

Neišmokėtas atlyginimas

Paskirstytas, dėl objektyvių priežasčių neišmokėtas atlyginimas

	2016*	2015**	2014***	Ankstesni laikotarpiai
Kompensacinis atlyginimas	436.243	177.375	154.022	258.472
Viešas paskelbimas	373.244	136.071	118.261	127.901
Transliavimas TV	63.439	32.976	38.643	103.056
Retransliavimas	37.714	32.686	22.454	
Transliavimas RS	141.747	46.853	36.878	
Kt. viešas panaudojimas	1.854	135	2.207	200
Iš viso:	1.054.241	426.096	372.465	489.629

- Tai atlyginimas konkreitiems subjektams, neišmokėtas jiems dėl objektyvių priežasčių (pvz. nežinomas sąskaitos Nr.). Šios sumos saugomos iki kol bus išmokėtos.
- Bendra paskirstyto, dėl objektyvių priežasčių neišmokėto atlyginimo suma 2.342.431 Eur.

Neišmokėtas atlyginimas nežinomiems/neatpažintiems subjektams

	2016*	2015**	2014***
Kompensacinis atlyginimas	367.264	309.844	297.445
Viešas paskelbimas	285.472	192.435	216.187
Transliavimas TV	259.742	171.791	150.728
Retransliavimas	144.778	142.782	88.767
Transliavimas RS	86.693	55.325	56.052
Kt. viešas panaudojimas	8.872	3.358	35.668
Iš viso:	1.152.821	875.535	844.847

* Laikoma rezerve iki 2019 m. pabaigos, kol vykdoma nežinomų/neatpažintų subjektų paieška. ** Laikoma rezerve iki 2018 m. pabaigos, kol vykdoma nežinomų/neatpažintų subjektų paieška. *** Vadovaujantis AGATA Teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašu (patv. 2017-05-10 AGATA VNS nutarimu) suma, likusi 2018 m. I paskirstymo metu, bus panaudota taip:: **75%** perskirstyta ir išmokama nuo 2018 m. **25%** skirta narių kultūros ir švietimo reikmėms, naujo turinio sukūrimo skatinimui, kultūrinės įvairovės skatinimui ir kitoms teisių turėtojų reikmėms.

- Bendra neišmokėto nežinomiems/neatpažintiems subjektams atlyginimo suma 2.873.203 Eur.

Užsienio organizacijų informacija

2017 m. naujos sutartys

Kolektyvinio administravimo organizacija (pavadinimas)	Teritorija	Administruojamos teisės (ATL ar FG)
SAWP	Lenkija	ATL
NUOVOIMAIE	Italija	ATL
EEL	Estija	ATL

2017 m.informacija apie atlyginimą kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms ir iš jų

Kolektyvinio administravimo organizacija (pavadinimas)	Teritorija	Administruojamos teisės (ATL ar FG)	AGATA nariams GAUTA	Kt. organizacijai IŠMOKĖTA
PPL	Didžioji Britanija	ATL	690	118.154
PLAYRIGHT	Belgija	ATL	465	0
RAAP	Airija	ATL	298	0
SENA	Olandija	ATL, FG	467	0
SAMI	Švedija	ATL	995	0
LaiPA	Latvija	ATL, FG	136	0
Gramex DK	Danija	ATL, FG	2.325	0
STOART	Lenkija	ATL	1.400	0
EEL	Estija	ATL	115	0
SAWP	Lenkija	ATL	0	0
NUOVOIMAIE	Italija	ATL	0	0
GRAMEX FINLAND	Suomija	ATL	0	0
SLOVGRAM	Slovakija	ATL	0	0
ACTRA PRS	Kanada	ATL	0	0

Kolektyvinio administravimo organizacija (pavadinimas)	Teritorija	Administruojamos teisės (ATL ar FG)	AGATA nariams GAUTA	Kt. organizacijai IŠMOKĖTA
ARTISTI	Kanada	ATL	0	0
ZAVOD IPF	Slovėnija	ATL, FG	0	0
RPA	Rusija	FG	0	0
HUZIP	Kroatija	ATL	0	0
INTERGRAM	Čekija	ATL	0	0
APOLLON	Graikija	ATL	0	0
AIE	Ispanija	ATL	0	0
UMRL	Ukraina	ATL	0	0
UMA	Ukraina	FG	0	0
SFH	Islandija	ATL	0	0
OBERIH	Ukraina	ATL	0	0
PRISM	Malaizija	ATL	0	0
LSG	Austrija	ATL	0	0
ZPAV	Lenkija	FG	0	0
OZIS	Slovakija	ATL	0	0
EJI	Vengrija	ATL	0	0
SPEDIDAM	Prancūzija	ATL	0	0
CREDIDAM	Rumunija	ATL	0	0
SWISSPERFORM	Šveicarija	ATL	0	0
EFU	Estija	FG	0	0
Iš viso: 34 organizacijos	27 teritorijos		6.891	118.154

Administraciniai atskaitymai

0,00% / 0,00 Eur
(atskaitymai
netaikomi)

23%
(bendri VNS
tvirtinami
atskaitymai)

Specialioji ataskaita:

AGATA kultūrinė, švietimo ir kt. veikla

AGATA kultūrinė, švietimo veikla ir kt. paslaugos finansuojamos iš nepaskirstomų lėšų dalies. Vadovaujantis 2017-05-10 VNS nutarimu ir VNS patvirtintu AGATA Teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašu, 25% nepaskirstyto atlyginimo skirta:

- narių kultūros ir švietimo reikmėms
- naujo turinio sukūrimo skatinimui
- kultūrinės įvairovės skatinimui
- kitoms teisių turėtojų reikmėms

Tuo pat metu siekiame AGATA narių kūrybinės veiklos sąlygas gerinti pritraukdami tam papildomą finansavimą. 2017 m. beveik 100 tūkst. Eur AGATA kultūrinėms, švietimo ir kt. paslaugoms buvo gauta iš Kultūros ministerijos administruojamų Kūrybinės veiklos bei Autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programų.

2017 m. AGATA Kultūrinės, švietimo ir kitos paslaugos nariams

AGATA teikiamos paslaugos bei projektai

PAKARTOT	<p>Pakartot.lt platformoje šiuo metu yra sukaupti 97.219 įrašai.</p> <p>2017 m. portale užfiksuoti 35.157.856 apsilankymai, 551.878 iš jų unikalūs lankytojai.</p> <p>Naudojantis Pakartot.lt duomenų baze išplėstas tarptautinių muzikos klausymosi platformų tinklas, į kurį AGATA narių pageidavimu nemokamai keliama jų muzika: Spotify, Deezer, Shazam sąrašą papildėme Google Play, iTunes/Apple Music, Youtube.</p>
Muzikos salė	<p>Nuo 2015 m. AGATA 4 dienoms Vilniaus knygų mugėje įkuria muzikos erdvę, kurioje suburia skirtingų muzikos žanrų atstovus, muzikinių renginių organizatorius, leidėjus bei klausytojus.</p> <p>Ryškiausi ir aktyviausi Lietuvos muzikos kūrėjai, atlikėjai bei leidėjai Muzikos salėje pristato savo veiklą, čia vyksta gyvos muzikos koncertai, naujausių lietuviškų muzikos albumų pristatymai, diskusijos, neformalūs susitikimai su muzikantais bei didžiausia Lietuvos muzikinės produkcijos mugė.</p>
AGATA langai	<p>Tai talentingų jaunųjų atlikėjų iš visos Lietuvos meistriškumo studijos, kuriose didžiausias dėmesys skiriamas profesionalumui, jaunuolių muzikinių, kūrybos, meistriškumo, improvizacinių gebėjimų tobulinimui, jaunieji atlikėjai skatinami gerbti pamatines vertybes ir lietuvių kalbą. „AGATA langai“ dėstytojai – muzikos profesionalai ir savo srities žinovai Arnas Mikalkėnas (meno vadovas ir pianistas), Justė Sakalytė (vokalo mokytoja) ir Tomas Razmus (pučiamųjų mokytojas).</p> <p>2017 m. buvo 10-ieji, jubiliejiniai AGATA darbo su jaunimu metai, kuriuos vainikavo "AGATA langų" auklėtinių profesionaliai įrašytas albumas „Langai į...“, projekto koncertas Etnokosmologijos muziejuje bei Tarptautinės muzikos dienos koncertas Prezidentūros rūmų kieme.</p>
Narių teisinės konsultacijos	<p>AGATA nariams teikiamos pirminės teisinės konsultacijos dėl jų kūrybinėje veikloje besiklostančių teisinių santykių: sutarčių, pretenzijų ir kt. dokumentų pavyzdžiai, rekomendacijos, patarimai, konsultacinio pobūdžio išvados derybose dėl sutarčių sąlygų, ikiteisminiuose ginčiuose, mokesčių klausimais ir pan.</p> <p>2017 m. AGATA specialistai padėjo nariams išspręsti per 200 teisinio pobūdžio problemų, vedė edukacinius seminarus Vilniaus kolegijos, LMTA, VDA, „Skalvija kino akademijos“ studentams, dėstytojams, kt. kultūros srities atstovams.</p>

<p>AGATA narių įrašų talpinimas tarptautinėse platformose</p>	<p>VNS nutarimu AGATA toliau kelia narių muzikos įrašus į tarptautines muzikos platformas daug palankesnėmis sąlygomis nei siūlo agregatoriai: be tarpininkavimo mokesčių, administravimo sąnaudas dengiant iš AGATA resursų. Nuo 2017 m. bendradarbiaujame su daugiau platformų: prie Spotify, Deezer, Schazam prijungėme GooglePlay, iTunes/AppleMusic ir Youtube.</p> <p>2017 m. į platformas sukėlėme apie 400 narių įrašų, per platformas sugeneravome nariams papildomus 4,5 tūkst. Eur.</p>
<p>ES direktyvos įgyvendinimas</p>	<p>AGATA prisijungė prie tarptautinės duomenų keitimosi sistemos VRDB2, kurioje siekiama optimizuoti darbą su užsienio organizacijų atstovaujama repertuaru, keičiantis informacija ir atlyginimu.</p> <p>Sukurta elektroninė nario anketa, nauja AGATA narystės sutarčių programa, kurioje įtvirtintos ES direktyvoje numatytos lanksčios narystės sąlygos.</p>
<p>PPL repertuaro identifikavimo paslaugos</p>	<p>Bendradarbiaujant su didžiosiomis muzikos įrašų kompanijomis (Sony, Warner, Universal) ir Didžiosios Britanijos organizacija PPL, identifikavome neatpažintus kompanijų įrašus, išmokėjome jiems sukauptą atlyginimą.</p>

AGATA partnerių įgyvendinti projektai

<p>Kino pavasaris</p>	<p>Portalas Pakartot.lt dalyvavo festivalio Kino pavasaris rengiamame lietuviškų muzikinių vaizdo klipų konkurse, kur geriausio vaizdo klipo kūrėjus apdovanojo pinigine 2.500 Eur premija.</p>
<p>M.A.M.A.</p>	<p>2017 m. bendradarbiauome su "M.A.M.A. metų muzikos apdovanojimais": finansavome dalį atlikėjų gyvų sceninių pasirodymų išlaidų, įsteigėme PAKARTOT vardo nominaciją AGATA platformos Pakartot.lt klausomiausiai dainai. Pagal bendradarbiavimo susitarimą 90% renginio programos sudarė nacionalinis Lietuvos muzikos repertuaras.</p>
<p>Galapagai</p>	<p>Festivalyje „Galapagai“ AGATA proveržio scena, kurioje pasirodė jaunos ir perspektyvios Lietuvos grupės.</p>

AGATA kultūrinės, švietimo ir kt. veiklos finansavimas ir išlaidos

	2017 m. išlaidos iš AGATA lėšų	2017 m. išlaidos iš gauto finansavimo (Kultūros ministerijos finansuojami projektai)
AGATA teikiamos paslaugos bei projektai		
PAKARTOT	12.336	3.468
Muzikos salė (2016, 2017 m.)	18.252	48.289
AGATA Langai	6.208	9.715
Narių teisinės konsultacijos	administracijos resursais	-
AGATA narių įrašų įkėlimas į tarptautinės muzikos platformas (kaštai)	2.917	-
ES direktyvos įgyvendinimas	11.193	39.335
Didžiųjų įrašų kompanijų (Sony, Warner, Universal) repertuaro identifikavimas: PPL (UK) paslaugos	4.000	-
Informacinis centras (spauda, viešinimas, PAKARTOT)	21.555	-
Iš viso:	76.461	100.807
AGATA partnerių įgyvendinti projektai		
Kino pavasaris	2.500	-
M.A.M.A.	10.000	-
Galapagai	2.800	-
Iš viso:	15.300	0,00

- Socialinių paslaugų reikmėms gautos paraiškos ir skirtas finansavimas: 0,00
- Kultūros paslaugų reikmėms gautos paraiškos ir skirtas finansavimas: 0,00
- Švietimo paslaugų reikmėms gautos paraiškos ir skirtas finansavimas: 0,00

Nepriklausomo auditoriaus išvada

LIETUVOS GRETUTINIŲ TEISIŲ ASOCIACIJOS NARIAMS

Išvada dėl finansinių ataskaitų audito

Nuomonė

Mes atlikome Lietuvos gretutinių teisių asociacijos (toliau – Asociacijos) finansinių ataskaitų, kurias sudaro 2017 m. gruodžio 31 d. balansas ir tą dieną pasibaigusiu metų veiklos rezultatų ataskaita, aiškinamasis raštas, įskaitant reikšmingų apskaitos metodų santrauką, auditą.

Mūsų nuomone, pridėtos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai pateikia Asociacijos 2017 m. gruodžio 31 d. finansinę padėtį ir tą dieną pasibaigusiu metų

finansinius veiklos rezultatus pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą, ir Lietuvos Respublikos finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinių ataskaitų sudarymo ir pateikimo ir politinės kampanijos dalyvių neatlygintinai gauto turto ir paslaugų įvertinimo taisyklių patvirtinimo“.

Pagrindas nuomonei pareikšti

Auditą atlikome pagal tarptautinius audito standartus (toliau – TAS). Mūsų atsakomybė pagal šiuos standartus išsamiai apibūdinta šios išvados skyriuje „Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų auditą“. Mes esame nepriklausomi nuo Asociacijos pagal Tarptautinių buhalterijų etikos standartų valdybos išleistą Buhalterių profesionalų

etikos kodeksą (toliau – TBESV kodeksas) ir Lietuvos Respublikos audito įstatymo reikalavimus, susijusius su auditu Lietuvos Respublikoje. Mes taip pat laikomės kitų etikos reikalavimų, susijusių su Lietuvos Respublikos audito įstatymu ir TBESV kodeksu. Mes tikime, kad mūsų surinkti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami mūsų nuomonei pagrįsti.

Kita informacija

Kitą informaciją sudaro informacija, pateikta Asociacijos 2017 metų skaidrumo ataskaitoje, tačiau ji neapima finansinių ataskaitų ir mūsų auditoriaus išvados apie jas. Vadovybė yra atsakinga už kitos informacijos pateikimą.

Mūsų nuomonė apie finansines ataskaitas neapima kitos informacijos ir mes nepateikiame jokios formos užtikrinimo išvados apie ją.

Atliekant finansinių ataskaitų auditą, mūsų atsakomybė yra perskaityti kitą informaciją ir apsvastyti, ar yra reikšmingų neatitikimų informacijai, pateiktai finansinėse ataskaitose, arba mūsų žinioms, pagrįstoms atliktu auditu, ir ar ji yra kitaip reikšmingai iškraipyta. Jeigu remdamiesi atliktu darbu pastebime reikšmingą kitos informacijos iškraipymą, mes turime atskleisti šį faktą. Mes neturime su tuo susijusių pastebėjimų.

Vadovybės ir už valdymą atsakingų asmenų atsakomybė už finansines ataskaitas

Vadovybė yra atsakinga už šių finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinę atskaitomybę, ir Finansų ministro įsakymą Nr. 1K-372 „Dėl pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinių ataskaitų sudarymo ir pateikimo ir politinės kampanijos dalyvių neatlygintinai gauto turto ir paslaugų įvertinimo taisyklių patvirtinimo“, ir tokią vidaus kontrolę, kokia, vadovybės nuomone, yra būtina finansinėms ataskaitoms parengti be reikšmingų iškraipymų dėl apgaulės ar klaidos.

Mes taip pat privalome įvertinti, ar Asociacijos skaidrumo ataskaitoje pateikta finansinės informacija atitinka tų pačių finansinių metų finansines ataskaitas bei ar skaidrumo ataskaita buvo parengta laikantis taikomų teisinių reikalavimų. Mūsų nuomone, pagrįsta finansinių ataskaitų audito metu atliktu darbu, visais reikšmingais atžvilgiais:

- Asociacijos skaidrumo ataskaitoje pateikti finansiniai duomenys atitinka tų pačių finansinių metų finansinių ataskaitų duomenis; ir
- Asociacijos skaidrumo ataskaita buvo parengta laikantis LR Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo reikalavimų.

Rengdama finansines ataskaitas vadovybė privalo įvertinti Asociacijos gebėjimą tęsti veiklą ir atskleisti (jei būtina) dalykus, susijusius su veiklos tęstinumu ir veiklos tęstinumo apskaitos principo taikymu, išskyrus tuos atvejus, kai vadovybė ketina likviduoti Asociaciją ar nutraukti veiklą arba neturi kitų realių alternatyvų, tik taip pasielgti.

Už valdymą atsakingi asmenys privalo prižiūrėti Asociacijos finansinių ataskaitų rengimo procesą.

Auditoriaus atsakomybė už finansinių ataskaitų auditą

Mūsų tikslas yra gauti pakankamą užtikrinimą dėl to, ar finansinės ataskaitos kaip visuma nėra reikšmingai iškraipytos dėl apgaulės ar klaidos, ir išleisti auditoriaus išvadą, kurioje pateikiama mūsų nuomonė. Pakankamas užtikrinimas – tai aukšto lygio užtikrinimas, o ne garantija, kad reikšmingą iškraipymą, jeigu jis yra, visada galima nustatyti per auditą, kuris atliekamas pagal TAS. Iškraipymai, kurie gali atsirasti dėl apgaulės ar klaidos, laikomi reikšmingais, jeigu galima pagrįstai numatyti, kad atskirai ar kartu jie gali turėti didelės įtakos vartotojų ekonominiams sprendimams, priimamiems remiantis finansinėmis ataskaitomis.

Atlikdami auditą pagal TAS, viso audito metu priėmėme profesinius sprendimus ir laikėmės profesinio skepticizmo principo. Mes taip pat:

- Nustatėme ir įvertinome finansinių ataskaitų reikšmingo iškraipymo dėl apgaulės arba klaidų riziką, suplanavome ir atlikome procedūras kaip atsaką į tokią riziką ir surinkome pakankamų tinkamų audito įrodymų mūsų nuomonei pagrįsti. Reikšmingo iškraipymo dėl apgaulės neaptikimo rizika yra didesnė nei reikšmingo iškraipymo dėl klaidų neaptikimo rizika, nes apgaule gali būti sukčiavimas, klastojimas, tyčinis praleidimas, klaidingas aiškinimas arba vidaus kontrolių nepaisymas.
- Supratome su auditu susijusias vidaus kontroles, kad galėtume suplanuoti konkrečiomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, o ne tam, kad galėtume pareikšti nuomonę apie Asociacijos vidaus kontrolės veiksmingumą.
- Įvertinome taikomų apskaitos metodų tinkamumą ir vadovybės atliktų apskaitinių vertinimų bei su jais susijusių atskleidimų pagrįstumą.

- Padarėme išvadą dėl taikomo veiklos tęstinumo apskaitos principo tinkamumo ir dėl to, ar, remiantis surinktais įrodymais, egzistuoja su įvykiais ar sąlygomis susijęs reikšmingas neapibrėžtumas, dėl kurio gali kilti reikšmingų abejonių dėl Asociacijos gebėjimo tęsti veiklą. Jeigu padarome išvadą, kad toks reikšmingas neapibrėžtumas egzistuoja, auditoriaus išvadoje privalome atkreipti dėmesį į susijusius atskleidimus finansinėse ataskaitose arba, jeigu tokių atskleidimų nepakanka, turime modifikuoti savo nuomonę. Mūsų išvados pagrįstos audito įrodymais, kuriuos surinkome iki auditoriaus išvados datos. Tačiau, būsimi įvykiai ar sąlygos gali lemti, kad Asociacija negalės toliau tęsti savo veiklos.

- Įvertinome bendrą finansinių ataskaitų pateikimą, struktūrą ir turinį, įskaitant atskleidimus, ir tai, ar finansinėse ataskaitose pateikti pagrindžiantys sandoriai ir įvykiai taip, kad atitiktų teisingo pateikimo koncepciją.

Mes, be visų kitų dalykų, informavome už valdymą atsakingus asmenis apie audito apimtį ir atlikimo laiką bei reikšmingus audito pastebėjimus, įskaitant svarbius vidaus kontrolės trūkumus, kuriuos nustatėme audito metu.

Direktorius, atestuotas auditorius
Genadij Makušev

Auditoriaus pažymėjimo Nr. 000162
2018 m. balandžio 12 d.

A. Goštauto 40B, Vilnius
Grant Thornton Baltic UAB
Audito įmonės pažymėjimo Nr. 001445

2017 M. GRUODŽIO 31 D. VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Finansiniai metai	Praėję finansiniai metai
I.	PAJAMOS		1 427 253	925 860
1.	Pajamos už suteiktas paslaugas, parduotas prekes			
2.	Finansavimo pajamos		1 426 173	921 761
2.1.	<i>Finansavimo sumų iš valstybės biudžeto panaudojimo pajamos</i>	9	<i>100 808</i>	<i>134 557</i>
2.2.	<i>Kitos finansavimo pajamos</i>	8-10	<i>1 325 365</i>	<i>787 204</i>
3.	Kitos pajamos		1 080	4 099
II.	SĄNAUDOS		1 419 838	918 246
1.	Suteiktų paslaugų, parduotų prekių savikaina			
2.	Kitos sąnaudos			
3.	Veiklos sąnaudos		1 419 838	918 246
3.1.	<i>Pardavimo</i>			
3.2.	<i>Darbuotojų išlaikymo</i>	13	<i>437 834</i>	<i>450 589</i>
3.3.	<i>Nusidėvėjimo (amortizacijos)</i>		<i>74 071</i>	<i>33 430</i>
3.4.	<i>Patalpų išlaikymo</i>	14	<i>69 340</i>	<i>32 544</i>
3.5.	<i>Ryšių, pašto</i>		<i>4 169</i>	<i>4 495</i>
3.6.	<i>Transporto išlaikymo</i>		<i>4 531</i>	<i>5 012</i>
3.7.	<i>Turto vertės sumažėjimo</i>	15	<i>469 849</i>	
3.8.	<i>Kitos veiklos</i>	16	<i>360 044</i>	<i>392 176</i>
3.9.	<i>Suteiktos labdaros, paramos</i>			
3.10.	<i>Dėl ankstesnių laikotarpių klaidų taisymo</i>			
III.	VEIKLOS REZULTATAS PRIEŠ APMOKESTINIMĄ		7415	7 614
IV.	PELNO MOKESTIS		3 869	5 195
V.	GRYNASIS VEIKLOS REZULTATAS		3546	2 419

Direktorė

Vyriausioji buhalterė



Agnė Begetė

Ina Babickaitė-Anufrijeva

2017 M. GRUODŽIO 31 D. BALANSAS

TURTAS		PASTABOS	Finansiniai metai	Prašę finansiniai metai
		NR.		
A.	ILGALAIKIS TURTAS		2 192 262	261 356
I.	NEMATERIALUSIS TURTAS	1	92 904	148 613
1.	Patentai, licencijos			
2.	Programinė įranga		92 904	148 613
3.	Kitas nematerialusis turtas			
II.	MATERIALUSIS TURTAS	2	99 379	112 743
1.	Žemė			
2.	Pastatai ir statiniai		82 139	95 025
3.	Mašinos ir įrengimai			
4.	Transporto priemonės		9 414	12 551
5.	Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai		7 826	5 167
6.	Nebaigta statyba			
7.	Kitas materialusis turtas			
III.	FINANSINIS TURTAS	3	1 999 979	
1.	Po vienerių metų gautinos sumos			
2.	Kitas finansinis turtas		1 999 979	
B.	TRUMPALAIKIS TURTAS		12 494 290	12 650 233
I.	ATSARGOS, IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS		24 110	15 388
1.	Atsargos		34	30
2.	Išankstiniai apmokėjimai	4	24 076	15 358
3.	Nebaigtos vykdyti sutartys			
II.	PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS		2 659 800	1 103 728
1.	Pirkėjų įsiskolinimas			
2.	Kitos gautinos sumos	5	2 659 800	1 103 728
III.	KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS			1 049 946
1.	Trumpalaikės investicijos			
2.	Terminuoti indėliai	6		1 049 946
3.	Kitas trumpalaikis turtas			
IV.	PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI	7	9 810 380	10 481 171
TURTAS, IŠ VISO			14 686 552	12 911 589

2017 M. GRUODŽIO 31 D. BALANSAS (tęsinys)

NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI		PASTABOS NR.	Finansiniai metai	Praėję finansiniai metai
C.	NUOSAVAS KAPITALAS		388 240	384 694
I.	KAPITALAS			
II.	PERKAINOJIMO REZERVAS			
III.	KITI REZERVAI			
IV.	VEIKLOS REZULTATAS	17	388 240	384 694
1.	Ataskaitinių metų veiklos rezultatas		3 546	2 419
2.	Ankstesnių metų veiklos rezultatas		384 694	382 275
D.	FINANSAVIMAS		743 580	426 934
1.	Dotacija	8	16 274	41 068
2.	Tiksliniai įnašai	9	727 306	385 866
3.	Nario mokesčiai			
4.	Kitas finansavimas	10		
E.	MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI		13 554 732	12 099 961
I.	ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI			
1.	Finansinės skolos			
2.	Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai			
II.	TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI		13 554 732	12 099 961
1.	Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis			
2.	Finansinės skolos			
3.	Skolos tiekėjams		18 994	9 033
4.	Gauti išankstiniai apmokėjimai		10 220	11 972
5.	Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai	11	112 275	111 049
				11 967
6.	Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai	12	13 413 243	907
	NUOSAVAS KAPITALAS, FINANSAVIMAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI, IŠ VISO		14 686 552	12 911 589

Direktorė

Agnė Begetė

Vyriausioji buhalterė

Ina Babickaitė-Anufrijeva

KŪRYBOS ŽMONIŲ BENDRUOMENĖ

AGATA

BENDRUOMENĖS NARIAI PRIPAŽĮSTA, GINA, IR SKLEIDŽIA:

Teisę kurti ir būti išgirstam

Teisę aiškinti kitiems
savo tiesą ir teisę

Teisę į norą tobulėti

Teisę būti vieninteliam
ir nepakartojamam

Teisę būti įvertintam

Teisę būti neįžyminiam

Teisę dalintis savo darbais
ir kūrybos vaisiais

Teisę siūlyti, ginčytis, abejoti,
veikti, ieškoti sprendimų
prasmingiems darbams
ir pokyčiams

Teisę padėti Kitam išgirsti,
tobulėti, spręsti

Teisę būti išradingu, kūrybišku
ir linksmu net miegant

KIEKVIENAS LAIKOSI ĮSIPAREIGOJIMŲ, TESI PAŽADUS, DALINASI SAVO
ŽINIOMIS IR ŽINOJIMU, NEPYKSTA IR NESIBAIDO IŠGIRDĖS KITĄ NUOMONĘ.

KIEKVIENAS, NET JEI ŠIUO METU NEGIRDI MUZIKOS, TIKI, KAD JI SKAMBA.